



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid
Analysis



Registration



Systems
Components



Services



Solutions

Safety Instructions

Condumax CLS15D, CLS16D, CLS21D



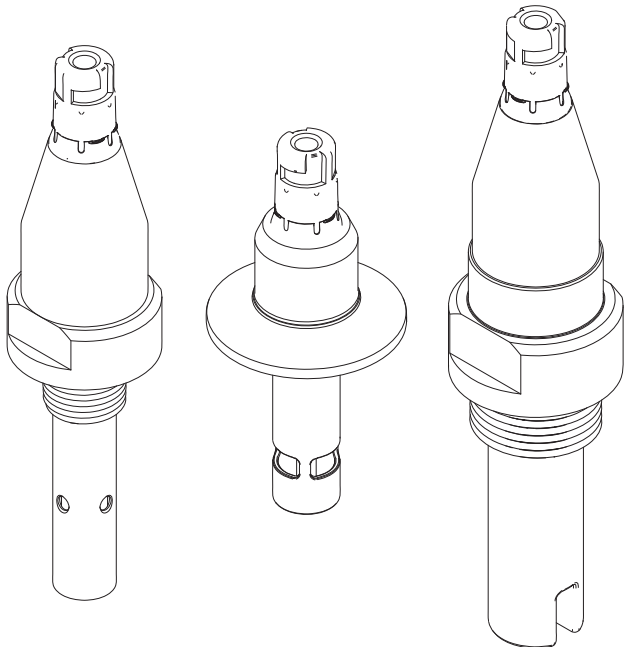
Sicherheitshinweise für elektrische Betriebsmittel im explosionsgefährdeten Bereich Zone 2



Safety instructions for electrical apparatus for explosion-hazardous areas zone 2



Conseils de sécurité pour matériels électriques destinés aux zones explosibles zone 2



bg - Правила за техниката на безопасност за електрически средства за производство във взривоопасни зони. Ако не разбирате езика на това ръководство има възможност да си поръчате при нас едно ръководство, преведено на езика на Вашата страна.

Začlenenie do sozvestnosti s EG
Proizvoditel Endress+Hauser deklaruje s tova zavjelenie na sozvestnostie n s predjavaneto na sertifikatia CE, ce tozi produkt otovara na iziskvanijata na sozvestnostie evropskij direktivi. Prilaganite direktivi, normi i dokumenti sa ukazani v zavjeleneto za sozvestnostie.

cs - Bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje v místech s nebezpečím výbuchu. Pokud nemáte možnost přeložit si tento návod, můžete si u nás objednat návod přeložený do svého jazyka.

Prohlášení o shodě s ES
Společnost Endress+Hauser prohlašuje prostřednictvím tohoto prohlášení a použitím značky CE, že tento výrobek vyhovuje příslušným evropským směrnicím. Zmíněné směrnice, normy a dokumenty jsou uvedeny v Prohlášení o shodě.

da - Sikkerhedsforskrifter for elektriske apparater certificeret til brug i eksplosionsfarlige områder. Hvis du ikke forstår denne manual, kan en oversat kopi af den på dit eget sprog bestilles fra os.

EF-översensstemmelseerklæring
Med denne overensstemmelseerklæring og tilføjeisen af CE-mærket sikrer producenten Endress+Hauser, at produktet er i overensstemmelse med relevante europæiske direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen gives i de anførte direktiver, standarder og dokumenter.

el - Οδηγίες ασφαλείας ηλεκτρικών συσκευών για επικινδύνους ή έκρηξη περιοχή. Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, τότε μπορείτε να παραγγείλετε ένα αντίστοιχο μεταφρασμένο στη γλώσσα σας.

Δήλωση πιστότητας ΕΚ
Με αυτή τη δήλωση πιστότητας και την τοποθέτηση του σήματος CE ο κατασκευαστής Endress+Hauser δηλώνει, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες που αφορούν τα αρμολογούμενα. Οι οδηγίες, τα πορίσματα και τα έγγραφα που εφαρμόστηκαν αναφέρονται στη δήλωση πιστότητας.

es - Instrucciones de seguridad de aparatos eléctricos homologados para su utilización en áreas expuestas a riesgos de deflagración. Si no entiende este manual, puede pedir un ejemplar en su idioma.

Declaración de conformidad CE
Por la presente declaración y la inclusión de la marca CE, el fabricante Endress+Hauser, declara que el producto cumple con las directivas europeas pertinentes. Las directivas, normas y documentos de aplicación se indican en la declaración de conformidad.

et - Ohutusjuhised plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavate elektriseadmete kohta. Kui Te ei saa käesolevat juhendit aru, võite meilt tellida Teie riigikeelde tõlgitud juhendi.

EL vastavusdeklaratsioon
Tootja Endress+Hauser kinnitab juurdeldatud vastavusdeklaratsioonil esitamiseega la CE-märgise kaudmisega tootele, et käesolev toode vastab kohaldatavate Euroopa Liidu direktiivide nõuetele. Kohaldatavad direktiivid, standardid ja dokumendid on ära toodud vastavusdeklaratsioonis.

fi - Turvallisuusohejeita sähkölaitteille, jotka on vahvistettu käytettäväksi räjähdysvaarallisilla alueilla. Jos et ymmärrä tätä käsikirjaa, voit tilata meiltä käännöksen omailla kielelläsiellei.

EU-vaatimustenmukaisuustodistus
Valmistaja Endress+Hauser vakuuttaa täällä vaatimustenmukaisuustodistuksella la CE-merkin kiinnittämisellä, että tämä tuote täyttää sovellettavien EU-direktiivien määräykset. Sovellettavat direktiivit, normit ja dokumentit on merkitty vaatimustenmukaisuustodistukseen.

hu - Biztonsági információk robbanásveszélyes területre való elektromos eszközökhöz. Amennyiben nem tudja elolvasni ezt az útmutatót, akkor megrendelheti az Ön anyanyelvére lefordítva is.

EK-megfelelőségi nyilatkozat
Az Endress+Hauser mint gyártó jelen megfelelési nyilatkozattal és a CE-jelzés felhelyezésével kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek. Az alkalmazotti irányelvek, szabványok és dokumentumok a megfelelési nyilatkozatban fel vannak tüntetve.

it - Istruzioni di sicurezza per apparecchiature elettriche certificate per l'utilizzo in aree con pericolo di esplosione. Se il presente manuale non risulta comprensibile potete ordinarne una copia tradotta nella vostra lingua.

Dichiarazione di conformità CE
Con questa dichiarazione e con l'applicazione del marchio CE, il costruttore Endress+Hauser, assicura che il prodotto è conforme alle direttive europee vigenti. Prova della conformità è fornita dall'osservanza delle direttive, delle norme e dei documenti elencati.

lt - Elektros įrenginio saugumo nurodymai, susiję su sprogimo zonomis. Jeigu negalite perskaityti šios instrukcijos, kreipkitės į mus, kad užsisakytumėte į jūsų gimtąją kalbą išverstą instrukciją.

EB atitikties deklaracija
Gamintojas Endress+Hauser šia atitikties deklaracija ir CE ženkliniu patvirtina, kad gaminyis atitinka taikytinas ES direktyvas. Taikomos direktyvos, normos ir dokumentai yra pateikiami atitikties deklaracijoje.

lv - Drošības norādījumi elektrisko darba instrumentu lietošanai apgabalos, kas pakļauti sprādzienbīstamībai. Ja Jums nav iespēju izlasīt šos norādījumus, Jūs varat pasūtīt pie mums tulkojumu Jūsu valsts valodā.

ES atbilstības apliecinājums
Ražotājs Endress+Hauser ar šo atbilstības apliecinājumu un CE zīmola lietojumu apstiprina, ka produkts izgatavots saskaņā ar atbilstošajām Eiropas vadlīnijām. Piemērotās vadlīnijas, normas un dokumenti atbilst atbilstības apliecinājumā.

nl - Veiligheidsinstructies voor elektrisch materieel in explosiegevaarlijke omgeving. Wanneer u deze handleiding niet kunt lezen, kunt u een in uw landstaal vertaalde handleiding bij ons bestellen.

EG Conformiteitsverklaring
De leverancier Endress+Hauser waarborgt met deze verklaring en het aanbrengen van het CE-teken, dat dit product overeenstemt met de geldende Europese richtlijnen. De geldende richtlijnen, normen en documenten zijn aangegeven in de conformiteitsverklaring.

pl - Wskazówki dot. bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych stosowanych w obszarze zagrożonym wybuchem. Jeśli niniejsza instrukcja napisana jest w języku, którym się nie posługujesz, możesz zamówić u nas przetłumaczony dokument.

Deklaracja zgodności WE
Producent Endress+Hauser w niniejszej deklaracji zgodności wraz z nadaniem znaku CE oświadcza, że produkt ten jest zgodny z obowiązującą Europejską Dyrektywą. Zastosowane wytyczne, normy oraz dokumenty podane są w deklaracji zgodności.

pt - Instruções de segurança para dispositivos eléctricos certificados para utilização em áreas de risco de incêndio. Se não compreender este manual, pode encomendar-nos directamente uma cópia na sua língua.

Declaração de conformidade CE
Com esta declaração de conformidade e a aplicação da marca CE, o fabricante Endress+Hauser, garante que o produto obedece às directivas europeias a aplicar. As directivas, normas e documentos são apresentadas na declaração de conformidade.

ro - Indicații de siguranță pentru mijloacele de producție electrice pentru zonele periclitate de explozie. Dacă nu puteți citi aceste instrucțiuni, atunci puteți comanda la noi instrucțiunile traduse în limba țării dumneavoastră.

Declarație de conformitate CE
Producătorul Endress+Hauser declară prin declarația de conformitate alăturată și prin aplicarea semnului CE că acest produs corespunde directivelor europene aplicabile. Directivile, normele aplicate și documentele sunt menționate în declarația de conformitate.

sk - Bezpečnostné pokyny pre elektrické zariadenie prevádzkované v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu. Ak nemáte možnosť prečítať si tento návod, môžete si u nás objednať návod preložený do svojho jazyka.

Vyhýšenie o konformite s ES
Spoločnosť Endress+Hauser vyhlasuje prostredníctvom tohto vyhlásenia o konformite a použitím značky CE, že tento výrobok vyhovuje príslušným evropským smerniciam. Zmienované smernice, normy a dokumenty sú uvedené vo Vyhlásení o konformite.

sl - Varnostni napotki glede elektrčne opreme, namenjene za uporabo v eksplozivnih območjih. Če teh navodil ne morete razumeti, lahko pri nas naročite prevod v vaš jezik.

Pojasnilo glede potrdila o skladnosti EU
Proizvajalec Endress+Hauser s to izjavo o skladnosti in navedbo oznake CE izjavlja, da je ta izdelek skladen s predpisanimi evropskimi smernicami. Upoštewane smernice, standardi in dokumenti so navedeni v izjavi o skladnosti.

sv - Säkerhetsföreskrifter för elektrisk utrustning certifierad för användning i explosionsfarliga områden. Om du inte förstår denna manual, kan en översatt kopia på ditt eget språk beställas från oss.

EG-förskrän om överensstämmelse
Endress+Hauser förskrän med vidstående förskrän om överensstämmelse och med CE-märkningen att denna produkt överensstämmer med de tillämpbara europeiska riktlinjerna. De tillämpade riktlinjerna, normerna och dokumenten anges i förskrän om överensstämmelse.

Elektrischer Anschluss / Electrical connection / Raccordement électrique

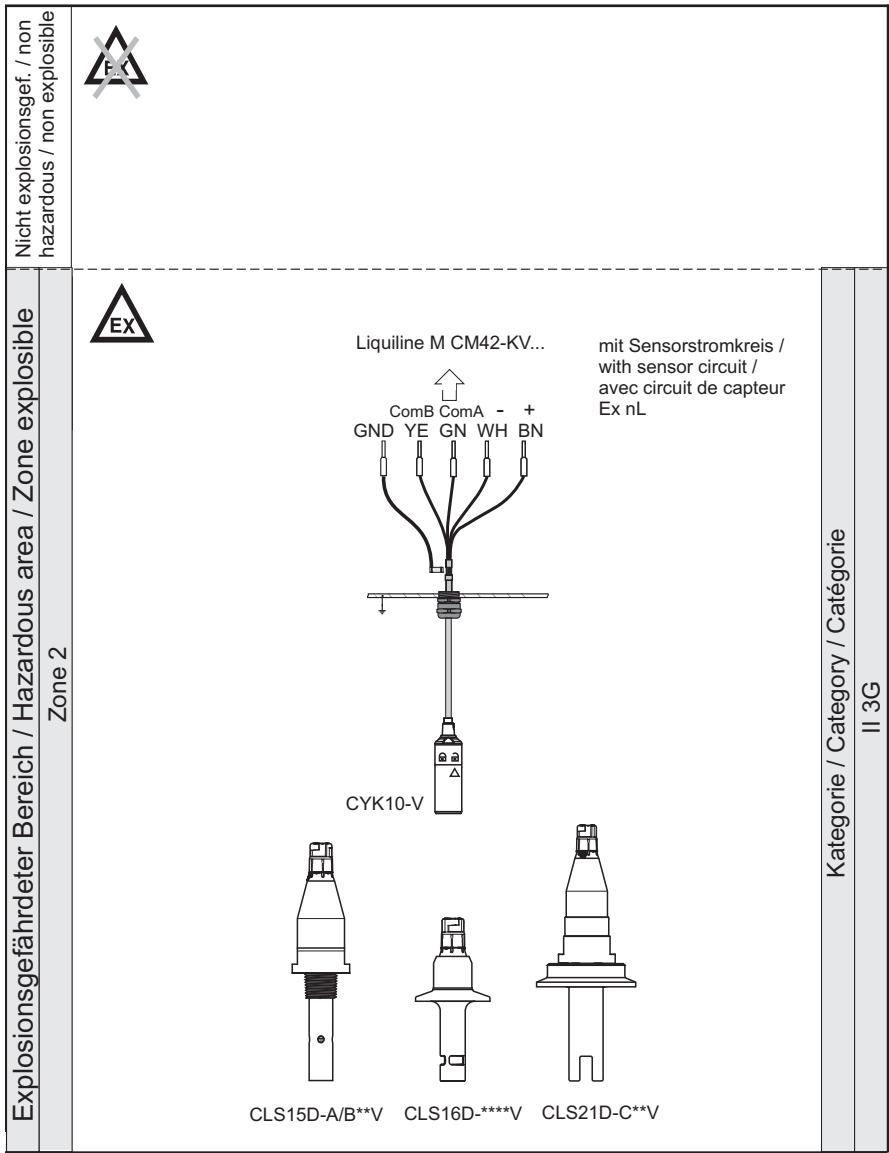
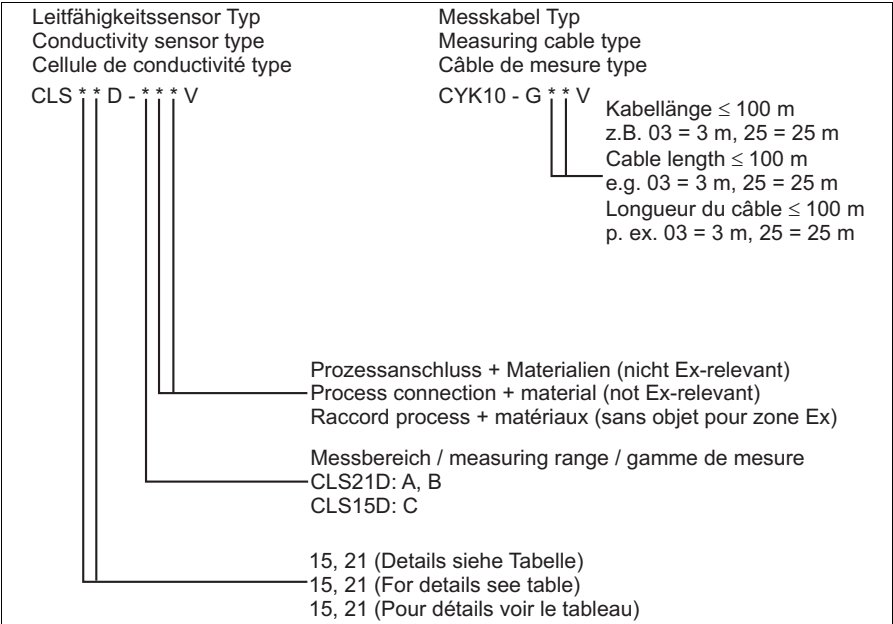


Abb. 1: Elektrischer Anschluss CLSxxD-***(*)V und CYK10-V / Electrical connection CLSxxD-***(*)V and CYK10-V / Raccordement électrique CLSxxD-***(*)V et CYK10-V

Identifizierung / Identification

Induktives Sensor-Kabel-Verbindungssystem Memosens bestehend aus /
Inductive sensor-cable plug-in system Memosens consisting of /
Système embrochable inductif Memosens comprenant :



Sensordetails / Sensor details / Détails des cellules

Name / Nom	Typ / Type								Mediumstemp. T _a bei Temperatur- klasse (Tn) / Fluid temp. T _a at tempe- rature class (Tn) / Temp. du produit T _a avec classe de température (Tn)	Kat. / Cat.
Condumax W	CLS	15D	-	A	*	*		V	-20 °C ≤ T _a ≤ +135 °C (T3) -20 °C ≤ T _a ≤ +120 °C (T4) -20 °C ≤ T _a ≤ +70 °C (T6)	II 3G
	CLS	15D	-	B	*	*		V	-20 °C ≤ T _a ≤ +135 °C (T3) -20 °C ≤ T _a ≤ +100 °C (T4) -20 °C ≤ T _a ≤ +50 °C (T6)	II 3G
	CLS	21D	-	C	*	*		V	-20 °C ≤ T _a ≤ +135 °C (T3) -20 °C ≤ T _a ≤ +115 °C (T4) -20 °C ≤ T _a ≤ +65 °C (T6)	II 3G
Condumax H	CLS	16D	-	*	*	*	*	V	-5 °C ≤ T _a ≤ +135 °C (T3) -5 °C ≤ T _a ≤ +115 °C (T4) -5 °C ≤ T _a ≤ +65 °C (T6)	II 3G



Hinweis!

Bei Einhaltung der angegebenen Mediumstemperaturen treten an den Betriebsmitteln keine für die jeweilige Temperaturklasse unzulässigen Temperaturen auf.



Note!

If the fluid temperatures indicated are observed, no impermissible temperatures for the temperature class in question occur at the equipment.



Remarque !

Si la température de produit indiquée est respectée, aucune température non admissible n'apparaît sur les matériels électriques pour la classe de température respective.

Kennzeichnung / Designation / Marquage

CLS15D / CLS16D / CLS21D

Ex

 II 3G Ex nL IIC T3/T4/T6
NEPSI Ex nL IIC T3/T4/T6

Kennzeichnung / Designation / Marquage	Bedeutung / Description / Signification
II	Gerätegruppe / Device group / Groupe d'appareils
3G	Gerätekategorie / Device category / Catégorie d'appareils
Ex	Explosionssgeschütztes elektrisches Betriebsmittel / Explosion proof electrical equipment / Matériel électrique à protection antidéflagrante
nL	Zündschutzart / Ignition protection type / Mode de protection
IIC	Explosionsgruppe / Explosion group / Groupe d'explosion
T6 / T4 / T3	Zündtemperaturklasse / Ignition temperature class / Classe de température d'inflammation

Typenaufdruck / Type stamp / Marquage du type

Endress+Hauser

70839 Gerlingen, Germany

Order Code:
CLS15D-A1AV
Ser.No.:
47110815L01
T = 120°C
PN=12bar(20°C)
k = 0.01/cm

Ex

 II 3G Ex nL IIC T3/T4/T6
-20°C<=Ta<=70°C(T6)/
<=120°C(T4)/<=135°C(T3)

Ex

 nL
GYJ081189X

CE

Δ⇒□i

Made in Germany,
70839 Gerlingen

Endress+Hauser

Order Code: CYK10-V101 -15°C<=Ta<=+135°C
Serial no.: 15790150KA0 II 3G Ex nL IIC T3/T4/T6

CE

Δ⇒□i

Ex

Δ⇒□i

 GYJ081185X

Abb. 2: Typenaufdruck der Sensoren CLSxxD-***(*)V
(Beispiel) / Type stamp of CLSxxD-***(*)V
sensors (example) / Marquage du type de cellules
CLSxxD-***(*)V (exemple)

Abb. 3: Kabelkennzeichnung CYK10-V/ Cable
designation CYK10-V/ Marquage du câble
CYK10-V

6

Endress+Hauser

Elektrische Anschlussdaten / Electrical connection data / Raccordement électrique

Information zu den zulässigen Anschlussmöglichkeiten finden Sie in den Sicherheitshinweisen.

For information on permissible electrical connections see the safety instructions.

Pour informations sur le raccordement électrique admissible voir les conseils de sécurité.

Sicherheitshinweise / Safety instructions / Conseils de sécurité



Achtung!

- Das induktive Sensor-Kabel-Verbindungssystem Memosens ist für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, Zone 2 geeignet.
Die entsprechende EG-Konformitätserklärung ist Bestandteil dieses Dokuments.
- Die bescheinigten Leitfähigkeitssensoren CLS15D / CLS16D / CLS21D dürfen in Verbindung mit dem Messkabel CYK10-V nur an die bescheinigten eigensicheren digitalen Sensorausgangsstromkreise des Messgerätes Liquiline M, Typ CM42-*V..... angeschlossen werden.
- Der elektrische Anschluss muss gemäß Anschlussplan des Messumformers erfolgen.
- Metallische Prozessanschlusssteile müssen am Einbauort elektrostatisch leitfähig ($< 1 \text{ M}\Omega$) angebunden werden.
- Die Sensoren Typ CLS15D mit nichtmetallischem Prozessanschluss und die Sensoren Typ CLS21D dürfen nur zum Messen in Flüssigkeiten mit einer Mindestleitfähigkeit von 10 nS/cm eingesetzt werden.
- Die Sensoren Typ CLS15D mit nichtmetallischem Prozessanschluss dürfen nicht unter Prozessbedingungen betrieben werden, bei denen mit einer elektrostatischen Aufladung des Sensors insbesondere der elektrisch isolierten Außenelektrode zu rechnen ist.
- Die maximal zulässige Kabellänge beträgt 100 m.
- Beim Einsatz der Geräte und Sensoren müssen die Bestimmungen für elektrische Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen (EN/IEC 60079-14) beachtet werden.

**Caution!**

- The inductive sensor-cable plug-in system Memosens is suitable for use in hazardous areas, zone 2.
The related EC declaration of conformity forms an integral part of this document.
- The certified conductivity sensor types CLS15D / CLS16D / CLS21D may only be connected via the CYK10-V measuring cable to the certified intrinsically safe digital sensor output circuits of the transmitter Liquiline M, type CM42-*V.....
- The electrical connection must correspond to the wiring diagram of the used transmitter.
- Metallic process connection parts must be mounted at the mounting location electrostatically conductive ($< 1 \text{ M}\Omega$).
- The sensors type CLS15D with non-metallic process connections and the sensors type CLS21D may only be used in liquid media with a conductivity of at least 10 nS/cm .
- The sensors type CLS15D with non-metallic process connections may not be operated under process conditions in which an electrostatic charging of the sensor and in particular of the electrically separated outer electrode is likely to occur.
- The maximum permitted cable length is 100 m.
- The regulations for electrical installations in hazardous areas (EN/IEC 60079-14) must be observed for the use of the devices and sensors.

**Attention !**

- Le système embrochable inductif Memosens est adapté à l'utilisation en zones explosibles 2.
La déclaration de conformité CE fait partie intégrante de ce document.
- Les cellules certifiées de type CLS15D / CLS16D / CLS21D ne doivent être raccordées avec le câble de mesure CYK10-V qu'aux circuits de sortie de cellules numériques, limitées en énergie, certifiés du transmetteur Liquiline M, type CM42-*V.....
- Le raccordement électrique doit être réalisé selon le schéma de raccordement du transmetteur.
- Les parties métalliques des raccords process doivent être reliées électrostatiquement et de façon conductrice au point d'implantation.
- Les cellules de type CLS15D avec raccords non métalliques et les cellules de type CLS21D ne doivent être utilisées que pour la mesure dans des liquides ayant une conductivité minimale de 10 nS/cm .
- Les cellules de type CLS15D avec raccord process non métallique ne doivent pas être utilisées sous des conditions de process pouvant entraîner le chargement électrostatique de la cellule, notamment de l'électrode externe isolée électriquement.
- La longueur de câble maximale admissible est de 100 m.
- Lors de l'utilisation des appareils et cellules il faut tenir compte des directives pour installations électriques en zones explosibles (EN/IEC 60079-14).

EG-Konformitätserklärung / EC Declaration of Conformity / CE Déclaration de Conformité

Konformitätserklärung

Endress+Hauser sichert mit dieser Konformitätserklärung zu, dass das Produkt mit den Vorschriften der europäischen EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der ATEX-Richtlinie 94/9/EG übereinstimmt. Die Übereinstimmung wird durch die Einhaltung der in der Konformitätserklärung aufgeführten Normen nachgewiesen.

Declaration of conformity

Endress+Hauser certifies with this declaration of conformity that the product conforms to the regulations of the European EMC Directive 2004/108/EC and ATEX Directive 94/9/EC. Proof of conformity is given by adherence to the standards listed in the declaration of conformity.

Déclaration de conformité

Par la présente déclaration de conformité, la société Endress+Hauser garantit que le produit est conforme aux prescriptions de la directive CEM européenne 2004/108/CE et de la directive ATEX 94/9/CE. Cette conformité est attestée par le respect des normes énumérées dans la déclaration de conformité.



EG 157A/07/a3

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity CE Déclaration de Conformité

Endress+Hauser Conducta Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik mbH+Co. KG
Dieselstrasse 24, 70839 Gerlingen, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declares in sole responsibility that the products
déclare sous sa seule responsabilité que les produits

Condumax W CLS15D-***V
Condumax H CLS16D-***V
Condumax W CLS21D-***V

mit Kabel / with cable / avec câble CYK10-V**I

mit den Vorschriften folgender Europäischen Richtlinien übereinstimmen:
are in conformity with the regulations of the following European Directives:
sont conformes aux prescriptions et directives Européennes suivantes:

94/9/EG (Geräte zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Kategorie 3G)
(Equipment for use in potentially explosive atmospheres - Category 3G)
(Appareils et systèmes de protection en atmosphère explosive - Catégorie 3G)

2004/108/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit)
(Electromagnetic Compatibility)
(Compatibilité électrotechnique)

Angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente:
Applied harmonized standards or normative documents:
Normes harmonisées ou documents normatifs appliqués:
EN 60079-0:2006, EN 60079-15:2005
EN 61326-1:2006, EN 61326-2-3:2006

Gerlingen, 2008-10-08


U.V. Dr. Achim Gehr
Director Development


U.V. Dr. Dieter Kögeler
Manager Certifications and Approvals

Endress+Hauser 
People for Process Automation

a0011448

EXPLOSION PROTECTION
C E R T I F I C A T E O F C O N F O R M I T Y

Cert No. GY081189X

This is to certify that the product

Memocon Conductivity Sensor

manufactured by

Endress + Hauser Conducta GmbH & Co. KG

(Address: 73539 Gerlingen, Germany)

which model is

CLS□□D Series (with measuring cable CYK10)

Ex marking

Ex II II CT3/T4T6

product standard

/

drawing number

140031-1415- 140030-1415- 140029-2415- 140029-1415

has been inspected and certified by NEPSI, and that it conforms

to

GB3836.1-2000 GB3836.8-2003

This Approval shall remain in force until 2013.12.02

Remarks

1. When the sign "x" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to special conditions for safe use specified in the attachment I to this certificate.

2. Type approved specified in the attachment I to this certificate.

3. The rules for safe use specified in the attachment I to this certificate.

Director

[Signature]

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety Instrumentation
Issued date 2008.12.03

NEPSI
Ex
NEPSI

This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.

101 Cao Bao Road
Shanghai 200333, China

Http://www.nepsi.org.cn
Email: info@nepsi.org.cn

Tel:0086 21 64586180
Fax:0086 21 64549550

05000-03

a0011453

防爆合格证

由 恩德斯+豪斯公司
(Endress+Hauser GmbH, Germany)

证号: GYJ081169X

制造的产品:

名 称 Memosens 电感式传感器

型号规格 CLS□□D 系列(带测量电缆 CYK10)

防爆标志 Ex nL CTⅢT4/TB

产品标准 /

图样编号 140031-1415、140030-1415、140029-2415、140029-1415

经图样及技术文件的审查和样品检验，确认上述产品符合 GB3836.1-2000、GB3836.2-2003 标准。

特颁发此证，有效期自颁发日期起伍年内有效。

备注

1、防爆合格证号后加“x”表示产品特殊使用要求，见防爆合格证附件1。
2、产品型号规格如与防爆合格证附件1。
3、产品使用说明注意事项见防爆合格证附件1。

站 长

国家级仪器仪表安全防爆检验站

颁发日期



年 月 日

本证书仅对与证书文件材料一致的产品负责。

地址：上海市静安区南京路103号 网址：www.endress.com.cn 电话：0086 21 64386160
邮编：200053 E-mail:info@endress.org.cn 传真：0086 21 64384450

第3/3页

a0011454

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

**National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation**

(GYJ081189X)

(Attachment I)

GYJ081189X 防爆合格证附件 I

一、产品使用注意事项

由恩德斯+豪家公司制造的ICS□D系列(带测量仪)CCK100 Memosens 电子手持传感器, 经国家环保局授权为环境空气监测站标准站 (NEPS) 检验。符合 GB30953-1-2000 “环境空气质量标准”第 8 部分: “ n 种气体设备”和 GB30953-6-2003 “污染物气态环境空气质量标准”第 8 部分: “ n 种气体设备”标准规定的要求。产品的特性为 EN11731/476, 防爆合格证号为 GJ001189X。用户在用该产品时应注意下列事项:

1. 产品防爆合格证号后缀“X”表示产品有特殊使用要求：传感器不得使用在有静电危险的过程中，安装使用时应注意避免强烈气流对其的影响；并严格参照说明书。

2. 认可产品的具体型号规格如下:

Condumax W

CLS15D-A□□V

Condumax W

CLS15D-B□□V

Condumax H

CLS16D-□□□□V

其中, □的代码与防爆性能无关

CYK10-V□□1

其中, □的代码代表电缆长度(3到100m)

3. 产品型号、使用环境温度和温度组别的关系如下:

产品型号	环境温度	温度级别
QJ515DA□□□V	-20℃~+135℃	T3
	-20℃~+120℃	T4
	-20℃~+70℃	T6
QJ515DB□□□V	-20℃~+135℃	T3
	-20℃~+100℃	T4
	-20℃~+80℃	T6
QJ521D□□□□V	-20℃~+135℃	T3
	-20℃~+65℃	T4
	-20℃~+15℃	T6
QJ516D□□□□V	5℃~+135℃	T3
	5℃~+15℃	T4
	5℃~+65℃	T6

第 1 頁 共 2 頁

(GYJ081189X)

(Attachment I)

4. 用户接受受审设备(Labintine MC OMA2, 连接地址为 181, 188, 197 和 180)。
5. 产生用户自愿同意更改设备中的电气零部件, 完全由制造商或用户单独运行出现的故障, 以影响网络性能或引起其他现象的。
6. 产品的变更, 使用制造商对于遵守产品使用说明书: GB3836-13, 1987 “爆炸性气体系环境电气设备第13部分: 爆炸性气体系环境电气设备的结构”, GB3836-15-2006 “爆炸性气体系环境电气设备第15部分: 在危险场所电气设备的结构”, GB3836-16-2006 “爆炸性气体系环境电气设备第16部分: 电气装置制造检查和控制”(其条款外) 及 GB3836-27, 1996 “电气设备外壳防护等级(IP)代码”, 以及爆炸性气体系环境电气设备”的有关文件。

二、制造厂责任

1. 产品制造厂必须将上述使用注意事项纳入产品使用说明书或相关技术文件中
2. 制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料生产
3. 产品铭牌中应至少包括下列内容:

(见防爆合格证书)

b) 产品防爆标志

c) 防霉合格证明

d) 环境温度范围

国家级仪器

第 2 页 共 2 页

www.endress.com/worldwide

Endress+Hauser 
People for Process Automation

XA227C/07/a3/09.09
Printed in Germany / FM+SGML 6.0 /
DT

